

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung

CIG	8638337533	Numero DBB DBB-Nr.	372-2020
Oggetto Gegenstand	Acquisto del servizio di aggiornamento e assistenza tecnica del software SPSS denominato "SPS-Service Program" Ankaufs des SPSS-Software-Update- und technischen Unterstützungsdienstes mit der Bezeichnung "SPS-Service Program"		
RUP EVV	Alfredo Iellici	Data nomina Datum der Ernennung	08.10.2020
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Markus Gurschler		
Settore Bereich	CoC BI	Service Area	07- Business Intelligence
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	48463000-1 Pacchetti software statistici 48463000-1 Statistische Software-Pakete		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	37.000,00€ L'importo complessivo del contratto incluse le opzioni è pari a € 114.700,00 / Der Gesamtbetrag des Vertrags einschließlich der Optionen beträgt € 114.700,00 (Importi IVA esclusa / Beträge ohne MwSt)		

Premesse / Prämissen

Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio di aggiornamento e assistenza tecnica del software SPSS denominato "SPS-Service Program";

Festgestellt, dass der Erwerb des Dienstes von SPSS-Software-Update- und technischen Unterstützungsdienstes mit der Bezeichnung "SPS-Service Program" erforderlich ist;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;

Nach Einsichtnahme in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorrere agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una consultazione di mercato tramite avviso pubblico nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine Marktuntersuchung durchgeführt durch eine Marktanalyse durch öffentliche Bekanntmachung nach dem Rotationsprinzip;

Entro il termine fissato per la presentazione delle domande (05.02.2021) ha risposto il seguente operatore economico: SPS S.r.l.

Innerhalb der Frist für die Einreichung von Fragen (05.02.2021) antwortete folgende Wirtschaftsteilnehmer: SPS GmbH.

Valutata la proposta economica dell'operatore economico SPS S.r.l. congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebots des Anbieters SPS GmbH wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist conform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

Nell'amministrazione della Provincia Autonoma di Bolzano molti uffici, settori e unità organizzative utilizzano SPSS come strumento di produttività individuale per l'analisi statistica e la produzione di reportistica tabellare e grafica. In particolare, soggetti come ad esempio il Centro di sperimentazione Laimburg, particolarmente sensibili all'elaborazione dei dati, hanno formato alcuni collaboratori all'utilizzo del software al fine di poter produrre autonomamente analisi statistiche in modo veloce ed efficiente.

I moduli sono stati resi disponibili in modo condiviso con la modalità delle licenze concorrenti. Quando un utente utilizza un modulo blocca la licenza fino alla fine del suo utilizzo. Finito l'utilizzo la licenza viene "liberata" ed è così disponibile per altri colleghi.

Questa modalità consente di avere poche licenze a fronte di un grande numero di utenti.

Considerando la diffusione del prodotto presso le strutture provinciali, la soddisfazione degli utenti e l'economicità della formula delle licenze concorrenti, nella situazione attuale un cambio di tecnologia avrebbe un forte impatto non solo dal punto di vista organizzativo

(in quanto andrebbe comunque garantita una continuità del servizio al fine di rendere sempre comparabili i dati elaborati prima e dopo la sostituzione), ma anche dal punto di vista della formazione del personale che andrebbe introdotto ad nuovo strumento.

A fronte di quanto sopra esposto si è quindi ritenuto opportuno proseguire con il prodotto attuale.

Per utilizzarlo in modo efficiente e per mantenere la continuità del servizio anche per le strutture che “sviluppano” autonomamente, vi è la necessità di aggiornare il software agli ultimi rilasci e di avere assistenza tecnica attraverso il rinnovo del canone di manutenzione SPS Service Program.

Al fine dell'acquisto del prodotto di cui sopra Informatica Alto Adige SpA ha svolto una consultazione di mercato.

A questa ha partecipato solamente la società SPS Srl la quale ha dichiarato la proprietaria esclusiva del prodotto e l'unico soggetto autorizzato alla vendita. Al di là di questo, Informatica Alto Adige ha giudicato più che soddisfacenti le risposte fornite dalla SPS in sede di consultazione per quanto riguarda mercato di riferimento, condizioni di prezzo, la licenza d'uso, la manutenzione. Informatica Alto Adige ha quindi deciso di aggiudicare l'affidamento alla SPS Srl.

In der Verwaltung der Autonomen Provinz Bozen nutzen viele Ämter, Bereiche und andere Organisationseinheiten SPSS als individuelles Produktivitätswerkzeug für statistische Analysen und die Erstellung von tabellarischen und grafischen Berichten. Insbesondere Organisationseinheiten, wie z.B. die Versuchsanstalt Laimburg, die besonders sensibel mit der Datenverarbeitung umgehen, wurden einige Mitarbeiter im Umgang mit der Software geschult, um statistische Auswertungen schnell und effizient selbst erstellen zu können.

Die Module wurden gemeinsam mit dem „Concurrent“-Lizenzierungsmodus zur Verfügung gestellt. Wenn ein Benutzer ein Modul verwendet, sperrt er die Lizenz bis zum Ende der Verwendung. Nach Beendigung der Nutzung wird die Lizenz "freigegeben" und steht somit anderen Mitarbeitern zur Verfügung.

Dieser Modus ermöglicht es, wenige Lizenzen für eine große Anzahl von Nutzern zu haben.

In Anbetracht der Verbreitung des Produkts in der öffentlichen Verwaltung, der Zufriedenheit der Benutzer und der Preisgestaltung mittels „konkurrierenden“ Lizenzen hätte ein Technologiewechsel in der gegenwärtigen Situation nicht nur aus organisatorischer Sicht starke Auswirkungen (da eine Kontinuität des Dienstes weiterhin gewährleistet werden muss, um die vor und nach dem Austausch verarbeiteten Daten stets vergleichbar zu machen), sondern auch unter dem Gesichtspunkt der Schulung des Personals, das in das neue Instrument eingeführt werden müsste.

In Anbetracht der obigen Ausführungen wurde es als angemessen erachtet, mit dem aktuellen Produkt fortzufahren.

Um es effizient zu nutzen und die Kontinuität des Dienstes auch für die Strukturen, die sich autonom "entwickeln", aufrechtzuerhalten, besteht die Notwendigkeit, die Software auf die neuesten Versionen zu aktualisieren und technische Unterstützung durch die Erneuerung der Wartungsgebühr des SPS-Serviceprogramms zu erhalten.

Um das oben genannte Produkt zu erwerben, hat Südtiroler Informatik AG eine Marktberatung durchgeführt.

Nur die Firma SPS Srl nahm daran teil und erklärte, dass sie der alleinige Eigentümer des Produkts und die einzige Partei sei, die es verkaufen darf. Darüber hinaus beurteilte Südtiroler Informatik AG die Antworten von SPS in der Konsultation als mehr als zufriedenstellend in Bezug auf den Referenzmarkt, die Preisbedingungen, die Benutzerlizenz und die Wartung. Informatica Alto Adige hat daher beschlossen, den Auftrag an SPS Srl zu vergeben.

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☒	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☐	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari:

	Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.		
Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI			
☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.		
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.		
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.		
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.		
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG			
	Nr.	Euro	
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)	1	37.000,00	
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages /			
Altre opzioni / Andere Optionen	4	77.700,00	
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG		114.700,00	
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis



Acquisto del servizio di aggiornamento e assistenza tecnica del software SPSS denominato “SPS-Service Program sino al 31.12.2021	1	37.000,00	37.000,00
Opzione rinnovo Acquisto del servizio di aggiornamento e assistenza tecnica del software SPSS denominato “SPS-Service Program dal 01.01.2022 al 31.12.2022	1	37.000,00	37.000,00
Aumento costo licenza per il secondo anno: + max 5% del valore del contratto base *	1	1.850,00	1.850,00
Opzione rinnovo Acquisto del servizio di aggiornamento e assistenza tecnica del software SPSS denominato “SPS-Service Program dal 01.01.2023 al 31.12.2023	1	37.000,00	37.000,00
Aumento costo licenza per il terzo anno: + max 5% del valore del contratto base *	1	1.850,00	1.850,00
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)		114.700,00	
Durata del contratto Dauer des Vertrages	Fino al 31.12.2021 Bis 31.12.2021		
Finanziamento / Finanzierung			
Programma annuale Jahresprogramm		☒ Sì / Ja ID: ITS07	☐ No / Nein
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert		
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag		
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung			
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		☐ canone annuale / Jahresgebühr ☒ anticipata in unica soluzione / einmalig im Voraus ☐ posticipata in unica soluzione / einmalig nachträglich ☐ a stato avanzamento lavori / nach Fortschritt der Arbeiten al momento dell’attivazione delle licenze zum Zeitpunkt der Lizenzaktivierung	

Assegnazione costi / Kostenzuweisung				
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
P0003 / C-045-2	10 SA0007 Business Intelligence Services		100,00	37.000,00
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers				
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl				
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.				
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers				
☐ Procedura Aperta <u>ex art. 60 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Procedura Ristretta <u>ex art. 61 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☒ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE <u>ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00); <i>Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)</i> ☐ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici <u>ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 40.000,00 a € 150.000,00):</u> <i>Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 40.000,00 bis € 150.000,00)</i> ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici <u>ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie):</u> <i>Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)</i> ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro <u>ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015:</u>				

Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2105 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015

- ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)
Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

**Portale telematico
Internet-Portal**

- ☐ MEPAB
☐ MEPA / CONSIP
☒ SICP
☐ Altro Anderes:

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
SPS S.r.l.	04222630370	04222630370	Via Ettore Cristoni, 88 Casalecchio di Reno (BO)	spss@cert.sp n.it	Cristina Carini

Il Direttore Generale Der Generaldirektor
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto del servizio di aggiornamento e assistenza tecnica del software SPSS denominato "SPS-Service Program mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di 37.000,00€ L'importo complessivo del contratto incluse le opzioni è pari a € 114.700;
Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von SPSS-Software-Update- und technischen Unterstützungsdienstes mit der Bezeichnung "SPS-Service Program" mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von 37.000,00€ zu genehmigen. Gesamtbetrag des Vertrags einschließlich der Optionen beträgt € 114.700,00
- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di Virginia Picchetti in qualità di Autorità di gara.
Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Virginia Picchetti als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000
☒	ricevuta CIG. CIG-Quittung
☒	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.

☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix	
Autorizzazione / Genehmigung	
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN

Approvato dal C.d.a. in data/ Genehmigt durch den Verwaltungsrat am: _____